

brother®

ROMÂNĂ

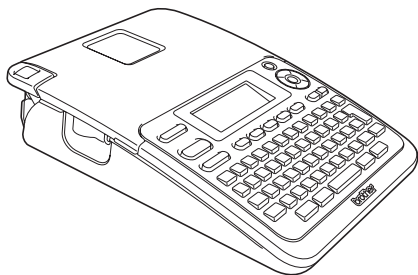
TZe
TAPE

P-touch

2030

MANUAL DE UTILIZARE

Citiți acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch.
Păstrați acest Manual de utilizare la îndemână pentru referințe viitoare.



- 1 INTRODUCERE
- 2 PORNIREA
- 3 EDITAREA UNEI ETICHETE
- 4 IMPRIMAREA ETICHETELOR
- 5 UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE
- 6 ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH
- 7 DEPANARE
- 8 ANEXĂ
- 9 INDEX

www.brother.com

Versiunea A

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat aparatul P-touch 2030. Noul dvs. P-touch este un sistem de etichetare cu pachet de funcții, simplu de operat, care face ca realizarea de etichete profesionale, de înaltă calitate să devină o joacă. Acest manual conține diferite măsuri de siguranță și proceduri de bază pentru utilizarea acestei imprimante. Înainte de utilizarea imprimantei, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l la îndemână pentru referințe viitoare.

Declarație de conformitate (numai pentru Europa)

Noi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japonia

declaram că acest produs și adaptorul de c.a. respectă cerințele esențiale ale tuturor directivelor și regulamentelor relevante aplicabile în Comunitatea Europeană.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de pe site-ul nostru web.

Vizitați <http://solutions.brother.com>

- selectați regiunea (de ex. Europe),
- selectați țara,
- selectați modelul dvs.,
- selectați „Manuale”,
- selectați Declarația de conformitate (* selectați limba când vi se cere).

Notificare de compilație și publicare

Sub supravegherea Brother Industries, Ltd., acest manual a fost compilat și publicat, acoperind cele mai recente descrieri și specificații ale produsului.

Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs sunt supuse modificărilor fără notificare.

Dacă vor fi publicate versiuni noi ale software-ului pentru PT-2030, este posibil ca acest manual să nu reflecte caracteristicile actualizate. Prin urmare, puteți constata că software-ul și conținutul acestui manual diferă.

Toate denumirile comerciale și numele de companii care apar pe produsele Brother, documentele asociate și orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale respectivelor companii.

Cuprins

Cum să folosiți aparatul P-touch	4
Măsuri de siguranță	5
Măsuri generale de precauție	8
Simboluri utilizate în acest manual	9
PORNIREA	10
Dezambalarea aparatului dvs. P-touch	10
Descriere generală	10
Ecran LCD și tastatură	11
Ecranul LCD	11
Denumirile și funcțiile tastelor	12
Sursă de alimentare	14
Baterie	14
Adaptor AC	15
Introducerea unei casete de bandă	16
Pornirea/oprirea alimentării	17
Alimentarea benzii	18
Funcția de alimentare	18
Ecranul LCD	18
Contrastul ecranului LCD	18
Setarea limbii și a unității	19
Limbă	19
Unitate	19
EDITAREA UNEI ETICHETE	20
Introducerea și editarea textului	20
Introducerea textului de la tastatură	20
Adăugarea unui rând nou	20
Adăugarea unui bloc nou	20
Deplasarea cursorului	20
Inserarea textului	20
Inserarea unui tabulator	20
Ștergerea textului	21
Introducerea simbolurilor	22
Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol	22
Introducerea caracterelor accentuate	24
Setarea atributelor caracterelor	25
Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă	25
Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând	25
Setarea Stil reglare automată	28

INTRODUCERE

Setarea atributelor etichetei	29
Utilizarea formatelor automate	31
Utilizarea șabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri	31
Utilizarea formatelor de bloc	34
Crearea unei etichete cu cod de bare	37
Setarea parametrilor codului de bare	37
Introducerea datelor codului de bare	38
Editarea și ștergerea unui cod de bare	40

IMPRIMAREA ETICHETELOR..... 41

Previzualizarea etichetelor	41
Imprimarea unei etichete	41
Imprimarea unei singure copii	42
Imprimarea copiilor multiple	42
Numerotarea automată a etichetelor	43
Imprimarea în oglindă	44
Setarea marginii	45
Reglarea lungimii etichetei	47
Lipirea etichetelor	47
Imprimarea din Colecția de etichete	48
Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat	48

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE..... 52

Stocarea unei etichete în memorie	52
Deschiderea unui fișier de etichetă memorat	52
Imprimarea unui fișier de etichetă memorat	53
Ștergerea unui fișier de etichetă memorat	53

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH..... 54

Resetarea aparatului P-touch	54
Revenirea la setările din fabrică (Colecțiile de etichete memorate la Favorite nu sunt resetate)	54
Întreținerea	54
Curățarea unității	54
Curățarea capului de imprimare	54
Curățarea cutter-ului de bandă	55

.....	
DEPANARE	56
Ce faceți când... ..	56
Mesaje de eroare	57
ANEXĂ.....	60
Specificații	60
INDEX	61

Cum să folosiți aparatul P-touch

■ Creați o etichetă cu aparatul P-touch

1 | PORNIREA

Pregătiți aparatul P-touch. **Pag. 10**

2 | CREAREA UNEI ETICHETE

- Introducerea și editarea textului.

Pag. 20

- Introducerea simbolurilor.

Pag. 22

- Introducerea caracterelor accentuate.

Pag. 24

- Utilizarea formatelor automate.

Pag. 31



Pe lângă introducerea textului, P-touch dispune de o gamă largă de opțiuni de formatare.

Creați etichete precum acestea:



3 | IMPRIMAREA ETICHETELOR

- Imprimarea unei etichete.

Pag. 41

- Setarea marginii.

Pag. 45

- Imprimarea din Colecția de etichete.

Pag. 48



Înainte de a imprima, puteți verifica formatul etichetei dvs. folosind funcția de previzualizare.

Creați etichete precum acestea:





■ Imprimarea din Colecția de etichete

Folosind funcția Colecție de etichete, pot fi create etichete cu ușurință selectând și apoi imprimând designuri create deja în aparat.









Măsuri de siguranță

Pentru a preveni răniurile și deteriorările, sunt explicate observații importante cu ajutorul diferitelor simboluri.

Simbolurile și semnificațiile acestora sunt următoarele:

 AVERTISMENT	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza moartea sau răniuri grave.
 ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza răniuri minore sau moderate.








Simbolurile utilizate în acest manual sunt următoarele:

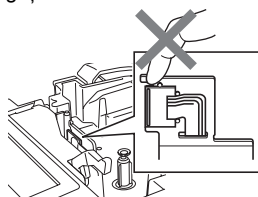
	Acțiunea NU ESTE permisă.		NU dezasamblați produsul.
	NU stropiți produsul cu apă sau nu scufundați produsul în apă.		NU atingeți o anumită parte a produsului.
	Acțiune obligatorie.		Deconectare.
	Avertizare de siguranță.		Avertizează în privința riscului de electrocutare.

AVERTISMENT

P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, electrocutările, riscul rănirii și/sau deteriorările.

-  NU permiteți aparatului P-touch să se ude în niciun fel.
-  NU atingeți părțile metalice din apropierea capului de imprimare. Capul de imprimare se încălzește foarte tare în timpul utilizării și rămâne foarte cald imediat după utilizare. Nu îl atingeți direct cu mâinile.
-  NU dezasamblați aparatul P-touch. Pentru inspecția, reglarea și repararea imprimantei, contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.
-  Pentru ambalarea imprimantei dvs. sunt utilizate pungi de plastic. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu păstrați aceste pungi la îndemâna bebelușilor și a copiilor.
-  Deconectați adaptorul AC, scoateți bateriile imediat și opriți utilizarea atunci când observați un miros, căldură, decolorare, deformare anormale sau orice situație neobișnuită în timpul utilizării sau depozitării.
-  Pentru a preveni deteriorarea, nu scăpați sau nu loviți aparatul P-touch.
-  NU utilizați aparatul P-touch cu un obiect străin în interiorul acestuia. Dacă apa, o substanță metalică sau orice corp străin pătrunde în P-touch, deconectați adaptorul AC și scoateți bateria, apoi contactați magazinul de la care a fost achiziționat aparatul P-touch sau centrul dvs. local de service autorizat.



1

2

3

4

5

6

7


8

9

AVERTISMENT










Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea, ruperea bateriei sau rănirea.


-  NU aruncați bateriile în foc, nu le încălziți, nu le scurtcircuitați, nu le reîncărcați și nu le dezasaamblați.

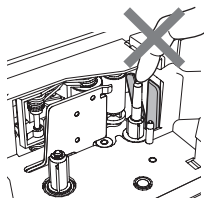
Adaptor AC

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita incendiile, deteriorarea, electrocutările, defectarea sau riscul rănirii.

-  Utilizați întotdeauna tensiunea specificată (220 – 240 V) și adaptorul AC sugerat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC și a cablului adaptorului specificate.
-  NU conectați adaptorul AC și cablul adaptorului incluse cu aparatul la alte produse.
-  Deconectați adaptorul AC imediat și opriți folosirea aparatului P-touch în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Există riscul electrocutării de la un fulger.
-  NU atingeți adaptorul AC sau fișa de alimentare cu mâinile ude.
-  NU utilizați adaptorul AC în locuri cu umiditate ridicată, precum băile.
-  NU utilizați un cablu pentru adaptor sau o fișă de alimentare deteriorate.
-  NU așezați obiecte grele pe cablul adaptorului sau pe fișa de alimentare și nu deteriorați sau nu modificați aceste componente. Nu îndoiți sau nu trageți forțat cablul adaptorului.
-  NU scăpați, nu loviți sau nu deteriorați în alt mod adaptorul AC.
-  Asigurați-vă că fișa este introdusă complet în priză de alimentare. Nu folosiți o priză slăbită.

Cutter de bandă

-  NU atingeți lama unității cutter-ului.



⚠ ATENȚIE

Baterie

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita scurgerile de lichid, încălzirea sau ruperea bateriei.

- ⊘ NU utilizați baterii vechi și noi în același timp.
- ⊘ NU amestecați bateriile alcaline cu alt tip de baterii.
- ⊘ NU fixați polii pozitiv și negativ în poziția greșită.
- ⚠ Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.

Adaptor AC

- ⚠ Dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp, deconectați adaptorul AC de la priza electrică.
- ⚠ Țineți întotdeauna cu mâna de adaptorul AC atunci când îl deconectați de la priza electrică.

Cutter de bandă

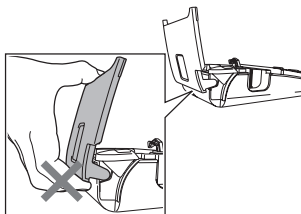
Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita răniile corporale minore și deteriorarea imprimantei.

- ⊘ NU deschideți capacul compartimentului benzii atunci când operați asupra unității cutter-ului.
- ⊘ NU aplicați presiune excesivă asupra unității cutter-ului.

P-touch

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita răniile corporale minore și deteriorarea aparatului P-touch.

- ⚠ Așezați aparatul P-touch pe o suprafață plană și stabilă, precum un birou.
- ⊘ NU lăsați aparatul P-touch la îndemâna copiilor cu capacul compartimentului benzii deschis.
- ⊘ NU așezați obiecte grele peste aparatul P-touch.
- ⊘ Pentru a preveni răniile, aveți grijă să nu așezați degetele în zonele evidențiate în ilustrație.



1

2

3

4

5

6

7

8



9

Măsuri generale de precauție

- NU instalați acest aparat lângă dispozitive care cauzează interferență electromagnetică. Acest aparat poate funcționa necorespunzător dacă este așezat lângă un televizor, un radio etc.
- NU utilizați aparatul P-touch în niciun caz sau în niciun scop care nu este descris în acest manual. Aceasta poate cauza accidente sau deteriorarea aparatului.
- NU introduceți obiecte străine în fanta de ieșire a benzii sau în conectorul adaptorului AC etc.
- Nu atingeți cu degetele capul de imprimare. Utilizați caseta opțională de curățare a capului de imprimare (TZe-CL4), funcția de auto-curățare a imprimantei sau un obiect de curățare moale (de ex. un bețișor cu vată) la curățarea capului de imprimare (consultați „Curățarea unității” la pagina 54).
- NU curățați aparatul cu alcool sau alți solvenți organici. Utilizați numai o lavetă moale și uscată.
- NU așezați aparatul P-touch în lumina directă a soarelui sau lângă surse de căldură sau alte aparate de uz casnic încălzite, în nicio locație expusă la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute, la umiditate ridicată sau la praf. Interval de temperatură de funcționare standard: 10 – 35 °C.
- NU lăsați obiecte din cauciuc sau vinil pe imprimantă pentru un timp îndelungat, altfel aceasta se poate păta.
- În funcție de condițiile de mediu și de setările aplicate, anumite caractere sau simboluri pot fi citite cu dificultate.
- Folosiți benzi Brother TZe la acest aparat.
- NU trageți de banda din casetă sau nu aplicați presiune pe aceasta. În caz contrar, caseta de bandă sau imprimanta se pot deteriora.
- NU încercați să imprimați etichete folosind o casetă de bandă goală sau fără o casetă de bandă instalată în P-touch. În caz contrar, capul de imprimare se va deteriora.
- NU încercați să tăiați banda în timpul imprimării sau al alimentării întrucât prin aceasta se deteriorează banda.
- (Când este inclus CD-ul). Aveți grijă să nu zgâriați CD-ul. Nu așezați CD-ul într-o locație expusă la temperaturi ridicate sau scăzute. Nu așezați obiecte grele pe CD sau nu îl îndoiți.
- (Când este inclus CD-ul). Software-ul de pe CD este destinat utilizării cu aparatul P-touch și poate fi instalat pe mai multe calculatoare.
- Vă recomandăm cu insistență să citiți cu atenție acest Manual de utilizare înainte de a folosi aparatul dvs. P-touch și apoi să-l păstrați la îndemână pentru referințe viitoare.
- În funcție de locație, material și condițiile de mediu, este posibil ca eticheta să se dezlipască sau să nu mai poată fi înlăturată, culoarea etichetei se poate schimba sau se poate transfera pe alte obiecte. Înainte de a aplica eticheta, verificați condițiile de mediu și materialul.
- NU expuneți casele de bandă la lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Depozitați casele de bandă în locuri răcoase și întunecate. Utilizați casele de bandă imediat după deschiderea ambalajului acestora.
- Marcajele efectuate cu o cerneală pe bază de ulei sau pe bază de apă pot fi vizibile printr-o etichetă lipită pe acestea. Pentru a ascunde marcajele, utilizați două etichete lipite una peste cealaltă sau o etichetă de culoare închisă.
- Orice date stocate în memorie se pierd în urma unei defectări sau reparări a aparatului P-touch sau atunci când bateriile expiră.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.
- Rețineți faptul că Brother Industries, Ltd nu își asumă responsabilitatea pentru orice deteriorări etc. rezultate ca urmare a nerespectării acestor măsuri de precauție.

Simboluri utilizate în acest manual

Următoarele simboluri sunt folosite în acest manual pentru a indica informații suplimentare.

-  : Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care pot cauza deteriorări sau răniri dacă sunt ignorate sau operațiuni care cauzează erori.
-  : Acest simbol indică informații sau instrucțiuni care vă pot ajuta să înțelegeți și să utilizați mai eficient aparatul P-touch.

1

2

3

4

5

6

7

8

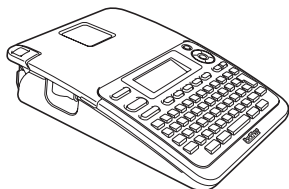
9

PORNIREA

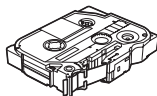
Dezambalarea aparatului dvs. P-touch

Înainte de a utiliza aparatul dvs. P-touch, verificați ca ambalajul să conțină următoarele componente.

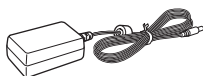
P-touch PT-2030



Casetă de bandă starter

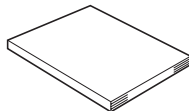


Adaptor AC



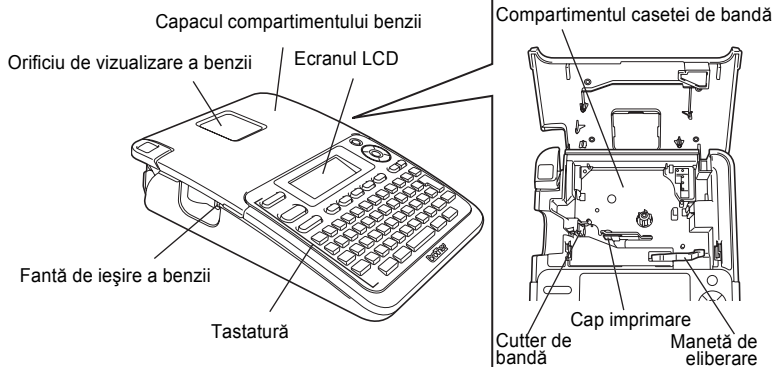
Fișa adaptorului poate diferi în funcție de țară.

Manual de utilizare

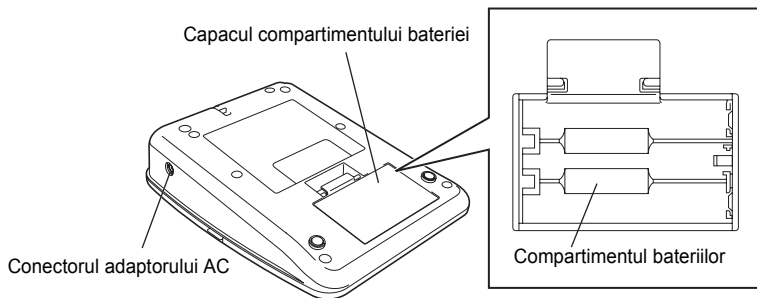


Manualul de utilizare poate fi furnizat pe CD, nu în format tipărit. Puteți descărca versiunea PDF a Manualului de utilizare, vă rugăm să vizitați <http://solutions.brother.com>

Descriere generală

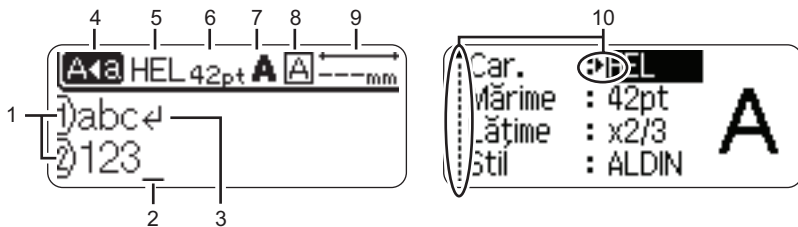


Când este expediat din fabrică, ecranul LCD este acoperit cu o folie protectoare pentru a preveni deteriorarea. Îndepărtați folia înainte de a utiliza aparatul P-touch.



Ecran LCD și tastatură

Ecranul LCD



1. Număr de rând

Indică numărul de rând din formatul etichetei.

2. Cursor

Caracterele sunt introduse în stânga cursorului. Indică poziția curentă de introducere a datelor.

3. Semn de retur

Indică sfârșitul unui rând de text.

4. Modul Majuscule

Indică faptul că modul Majuscule este activat.

5 – 8. Informații despre stil

Indică setările curente pentru font (5), dimensiunea caracterelor (6), stilul caracterelor (7) și cadru (8).

9. Lungimea benzii

Indică lungimea benzii pentru textul introdus.

10. Selectarea cu cursor

Utilizați tastele ▲ și ▼ pentru a selecta elemente de meniu și tastele ◀ și ▶ pentru a modifica setările.



Consultați „Ecranul LCD” la pagina 18 pentru efectuarea modificărilor.

1

2

3

4

5

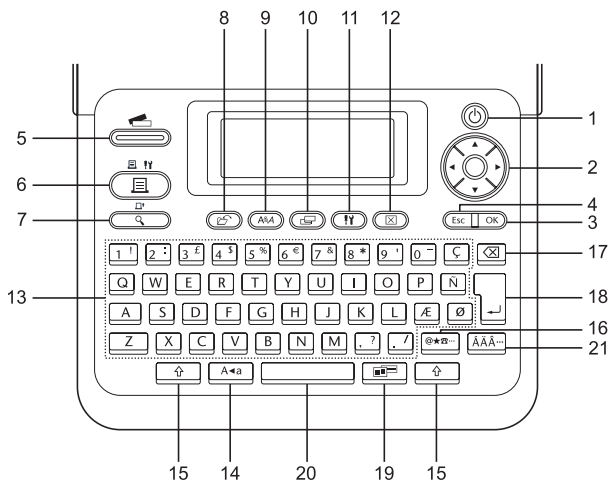
6

7

8

9

Denumirile și funcțiile tastelor



Limba implicită este „Engleză”.

1. Pornire

Pornește și oprește aparatul P-touch.

2. Cursor (▲▼◀▶)

Deplasează cursorul în direcția săgeții.

3. OK

Selectează opțiunea afișată.

4. Ieșire

Anulează comanda curentă și face ca afișajul să revină la ecranul de introducere a datelor sau la pasul anterior.

5. Colecție de etichete

Permite selectarea și imprimarea colecțiilor de etichete.

6. Imprimare

- Imprimă pe bandă formatul de etichetă curent.
- Deschide meniul opțiunilor de imprimare când este utilizată în combinație cu tasta specială **Shift**.

7. Previzualizare

- Afișează o previzualizare a etichetei.
- Alimentează 25 mm de bandă goală când este utilizată în combinație cu tasta specială **Shift**.

8. Fișier

Permite imprimarea, deschiderea, salvarea sau ștergerea etichetelor frecvent utilizate din memoria de fișiere.

9. Text

- Permite setarea atributelor caracterelor pentru etichetă.
- Atributele caracterelor pot fi setate pentru fiecare rând al etichetei când meniul textului este deschis în combinație cu tasta specială **Shift**.

10. Etichetă

Permite setarea atributelor pentru etichetă.

11. Configurare

Permite setarea preferințelor de funcționare (Cod de bare, Contrast LCD etc.) pentru P-touch.

12. Eliminare

Șterge întregul text introdus sau întregul text și setările curente ale etichetei.

13. Caracter

- Utilizați aceste taste pentru a tasta litere sau numere.
- Literele majuscule și simbolurile pot fi introduse folosind aceste taste în combinație cu tasta **Majuscule** sau tasta specială **Shift**.

14. Majuscule

Activează și dezactivează modul Majuscule.

15. Shift

Utilizați această tastă în combinație cu tastele cu litere și cifre pentru a tasta litere majuscule sau simbolurile indicate pe tastele cu cifre.

16. Simbol

Utilizați această tastă pentru a selecta și introduce un simbol dintr-o listă de simboluri disponibile.

17. Ștergere înapoi

Șterge caracterul din stânga cursorului.

18. Introducere

- Introduce un rând nou la introducerea textului.
- Introduce un bloc nou când este folosită în combinație cu tasta specială **Shift**.

19. Format automat

Permite crearea etichetelor folosind șabloane predefinite sau formate de blocuri.

20. Spațiu

- Introduce un spațiu gol.
- Readeuce o setare la valoarea implicită.

21. Accent

Utilizați această tastă pentru a selecta și introduce un caracter accentuat.

1

2

3

4

5

6

7

8

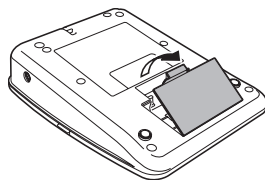
9

Sursă de alimentare

Baterie

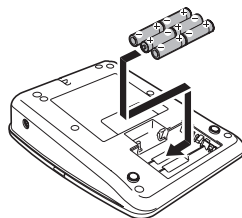
- 1** După ce v-ați asigurat că alimentarea este oprită, scoateți capacul compartimentului bateriilor de pe spatele aparatului. Dacă bateriile se află deja în aparat, scoateți-le.

! Asigurați-vă că alimentarea este oprită când înlocuiți bateriile.

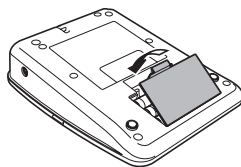


- 2** Introduceți șase baterii alcaline noi, de mărimea AA (LR6), asigurându-vă că polii pozitiv (+) și negativ (-) ai bateriilor corespund marcajelor pozitiv (+) și negativ (-) din interiorul compartimentului bateriilor.

! Înlocuiți întotdeauna toate cele șase baterii în același timp, folosind altele noi.



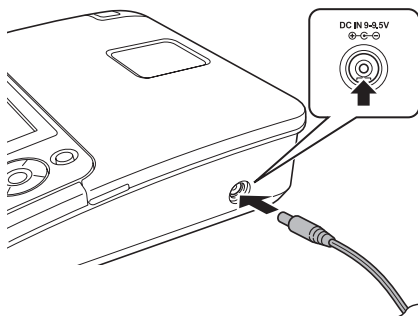
- 3** Atașați capacul compartimentului bateriilor introducând cele trei cârlige din partea inferioară în fantele aparatului și apoi apăsând ferm în jos până când anclanșează în poziție.



! Scoateți bateriile dacă nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.

Adaptor AC

Conectați adaptorul AC direct la aparatul P-touch.



- 1** Introduceți fișa cablului adaptorului AC în conectorul marcat DC IN 9-9.5V de pe aparatul P-touch.
- 2** Introduceți fișa adaptorului AC într-o priză electrică standard.

- ! Opriți aparatul P-touch înainte de a deconecta adaptorul AC.
 - Nu trageți de cablul adaptorului AC sau nu îl îndoiți.
- 💡 Pentru a proteja și a realiza o copie de rezervă a memoriei aparatului P-touch, atunci când adaptorul AC este deconectat, este recomandat ca aparatul să aibă bateriile alcaline de mărimea AA (LR6) instalate.

⚠️ AVERTISMENT

- Utilizați numai adaptorul proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de neutilizarea adaptorului AC specificat.
- Nu conectați adaptorul AC la o priză electrică non-standard. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente sau deteriorări. Brother nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidentele sau deteriorările cauzate de utilizarea unei prize electrice non-standard.

⚠️ ATENȚIE

- Deconectați adaptorul AC de la P-touch și de la priză electrică atunci când nu intenționați să utilizați aparatul P-touch o perioadă îndelungată de timp.
- Când alimentarea este deconectată timp de peste două minute, toate textele și setările de format se șterg. De asemenea, orice fișiere text stocate în memorie se șterg.

1

2

3

4

5


6

7

8

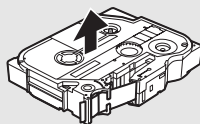
9

Introducerea unei casete de bandă

În aparatul dvs. P-touch pot fi utilizate casete de bandă de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm lățime. Utilizați casete de bandă Brother cu semnul .

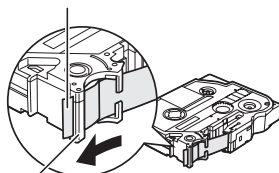


- În cazul în care caseta de bandă nouă are un opritor de carton, asigurați-vă că scoateți opritorul înainte de introducerea casetei.



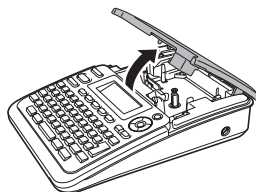
- 1 Verificați capătul benzii să nu fie îndoit și să treacă prin ghidajul pentru bandă. Dacă banda nu trece prin ghidaj, treceți-o prin ghidajul pentru bandă conform ilustrației.

Capătul benzii



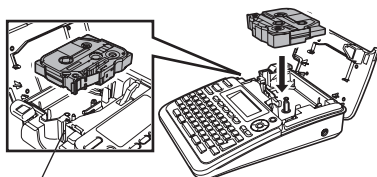
Ghidajul benzii

- 2 După ce vă asigurați că alimentarea este oprită, deschideți prin ridicare capacul compartimentului benzii. Dacă în aparat există deja o casetă de bandă, scoateți-o trăgând-o în sus.



- 3** Introduceți caseta de bandă în compartimentul benzii, cu capătul benzii spre fanta de ieșire a benzii de pe aparat și apăsați ferm până auziți un sunet.

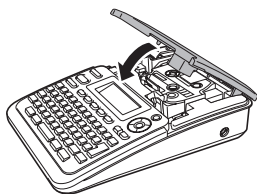
! La introducerea casetei de bandă, asigurați-vă că banda și banda cu cerneală nu se prind de capul de imprimare.



Fantă de ieșire a benzii

- 4** Închideți capacul compartimentului benzii.

! Asigurați-vă că maneta de eliberare este ridicată atunci când închideți capacul compartimentului benzii. Capacul compartimentului benzii nu poate fi închis dacă maneta de eliberare este apăsată.



- ! • Asigurați-vă că alimentați cu bandă pentru a elimina orice joc al benzii sau al benzii cu cerneală după introducerea casetei de bandă, menținând apăsată tasta specială **Shift** și apăsând tasta **Previzualizare**.
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Depozitați casetele de bandă într-un loc răcoros și întunecat, ferit de lumina directă a soarelui și temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau praf. Utilizați caseta de bandă cât mai repede posibil după deschiderea ambalajului sigilat.

Pornirea/oprirea alimentării

Apăsați tasta **Pornire** pentru a porni aparatul P-touch.

Apăsați din nou tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch.

- 💡 • Aparatul dvs. P-touch are o funcție de economisire a energiei care se oprește în mod automat dacă nu este apăsată nicio tastă după un anumit timp în anumite condiții de funcționare. Consultați tabelul cu timpul de oprire automată de mai jos pentru detalii.
- Dacă bateriile sunt instalate sau dacă P-touch este conectat la o priză electrică prin adaptorul AC, informațiile sesiunii anterioare sunt afișate atunci când alimentarea este pornită.

● Timp de oprire automată ●

Cu adaptor AC	5 minute
Cu baterie	5 minute

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Alimentarea benzii

Funcția de alimentare

Funcția de alimentare alimentează 25 mm de bandă goală.



- Asigurați-vă că alimentați cu bandă pentru a elimina orice joc al benzii sau al benzii cu cerneală după introducerea casetei de bandă.
- **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Nu blocați fanta de ieșire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.

1 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta **Previzualizare**.

2 Mesajul „Alimentare bandă... Așteptați” apare în timpul alimentării benzii.



Pentru a ieși sau a anula această funcție apăsați **Ieșire**.

Ecranul LCD

Contrastul ecranului LCD

Puteți modifica setarea contrastului ecranului LCD la unul din cele cinci niveluri (+2, +1, 0, -1, -2) pentru a face ca ecranul să fie mai ușor de citit. Setarea implicită este „0”.

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Contrast LCD” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați un nivel de contrast folosind tasta ▲ sau ▼.
Contrastul ecranului se modifică de fiecare dată când apăsați tasta ▲ sau ▼, permițându-vă să setați contrastul cel mai adecvat.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsarea tastei **Spațiu** de pe ecranul de setare a contrastului setează contrastul la valoarea implicită „0”.

Setarea limbii și a unității


Limbă

- 1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Limbă” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
- 2 Selectați o limbă pentru comenzile de meniu și mesajele afișate pe ecranul LCD folosind tasta ▲ sau ▼.
Limba poate fi selectată dintre „Český”, „Dansk”, „Deutsch”, „English”, „Español”, „Français”, „Hrvatski”, „Italiano”, „Magyar”, „Nederlands”, „Norsk”, „Polski”, „Português”, „Română”, „Slovenski”, „Slovenský”, „Suomi”, „Svenska” sau „Türkçe”.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

 Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

Unitate

- 1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Unitate” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
- 2 Selectați o unitate pentru dimensiunile afișate pe ecranul LCD folosind tasta ▲ sau ▼.
Se poate selecta „mm” sau „țoli”.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

 Setarea implicită este „mm”.
Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

EDITAREA UNEI ETICHETE

Introducerea și editarea textului

Introducerea textului de la tastatură

Tastatura aparatului dvs. P-touch poate fi utilizată în același mod ca și o tastatură standard de calculator.

Adăugarea unui rând nou

Pentru a încheia rândul curent de text și a începe un rând nou, apăsați tasta **Introducere**. La sfârșitul rândului apare un semn de retur, iar cursorul se deplasează la începutul unui nou rând.

- ! Există un număr maxim de rânduri de text care pot fi introduse pentru fiecare lățime a benzii. Pot fi introduse maximum 5 rânduri pentru banda de 18 mm, 3 rânduri pentru banda de 12 mm, 2 rânduri pentru banda de 9 mm și 6 mm și 1 rând pentru banda de 3,5 mm.
- ! Dacă apăsați tasta **Introducere** când există deja cinci rânduri, este afișat un mesaj de eroare.
- ! Pentru a modifica atributele caracterelor pentru fiecare rând, consultați „Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând” la pagina 25.

Adăugarea unui bloc nou

Pentru a crea un bloc nou de text/rânduri în partea dreaptă a textului dvs. curent, apăsați tasta **Introducere** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift**. La sfârșitul blocului va apărea un semn ¶, iar cursorul se deplasează la începutul blocului nou.

- ! Într-o etichetă pot fi introduse maximum 5 blocuri.

Deplasarea cursorului

- ! Apăsați tasta ▲, ▼, ◀ sau ▶ pentru a deplasa cursorul cu un spațiu sau un rând.
- ! Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârșitul rândului curent, mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apoi apăsați tasta ◀ sau ▶.
- ! Pentru a deplasa cursorul la începutul sau sfârșitul textului, mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apoi apăsați tasta ▲ sau ▼.

Inserarea textului

Pentru a insera text suplimentar într-un rând de text existent, deplasați cursorul la caracterul din dreapta poziției în care doriți să începeți introducerea textului și apoi inserați textul suplimentar. Textul nou este introdus în partea stângă a cursorului.

Inserarea unui tabulator


Pentru a insera un spațiu tabulator în rândul de text existent, deplasați cursorul acolo unde doriți să adăugați tabulatorul și apăsați tasta **Configurare** pentru a deschide meniul configurării, selectați „Tab” folosind tastele ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Un semn ¶ apare pentru a indica poziția în care va fi introdus spațiul tabulator.

- ! Pentru a modifica setarea de lungime a tabulatorului, consultați „Setarea atributelor etichetei” la pagina 29.
- ! Spațiul tabulator poate fi inserat și prin apăsarea tastei **Spațiu** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift**.

Ștergerea textului

■ Ștergerea pe rând a caracterelor

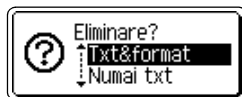
Pentru a șterge un caracter dintr-un rând de text existent, deplasați cursorul la caracterul din dreapta poziției de la care doriți să începeți ștergerea textului și apoi apăsați tasta **Ștergere înapoi**. Caracterul din stânga cursorului este șters de fiecare dată când este apăsată tasta **Ștergere înapoi**.

 Dacă mențineți apăsată tasta **Ștergere înapoi**, caracterele din stânga cursorului sunt șterse continuu.

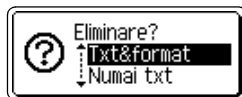
■ Ștergerea întregului text odată


Folosii tasta **Eliminare** pentru a șterge întregul text odată.

- 1** Apăsați tasta **Eliminare**.
Sunt afișate opțiunile pentru meniul Eliminare.

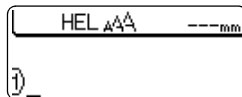


- 2** Folosind tasta ▲ sau ▼, selectați „Numai txt” pentru a șterge întregul text cu păstrarea setărilor curente de format sau selectați „Txt&format” pentru a șterge întregul text și toate setările de format.



 Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului, fără a șterge (sau elimina) text sau format.

- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Întregul text este șters. De asemenea, toate setările de format sunt șterse dacă a fost selectată opțiunea „Txt&format”.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

Introducerea simbolurilor

Pe lângă simbolurile disponibile pe tastatură, există diferite simboluri (inclusiv caractere ASCII internaționale și extinse) disponibile cu funcția Simbol. Pentru a introduce un simbol, folosiți funcția Simbol (consultați textul de mai jos). Ca alternativă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apoi apăsați o tastă de pe tastatură pentru a introduce simbolul imprimat în colțul din dreapta sus al tastei selectate.

Introducerea simbolurilor folosind funcția Simbol

- 1 Apăsați tasta **Simbol**.
Sunt afișate o listă a categoriilor de simboluri și simbolurile din categoria respectivă.



Ultimul simbol introdus este selectat în lista afișată.

- 2 Selectați o categorie de simboluri (Punctuație, Afaceri, Matematică etc.) folosind tasta ▲ sau ▼ sau apăsând tasta **Simbol** în mod repetat și apoi selectați un simbol folosind tasta ◀ sau ▶.

- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Simbolul selectat este inserat în rândul de text.



Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

Introducerea caracterelor accentuate

P-touch poate afișa și imprima un set de caractere accentuate, cum ar fi caracterele specifice ale unei alte limbi.

- 1 Introduceți caracterul pe care doriți să-l modificați într-un caracter accentuat.



Modul Majuscule poate fi utilizat cu funcția Accent.

- 2 Apăsați tasta **Accent**.
Caracterul pe care l-ați introdus se modifică într-un caracter accentuat.

- 3 Apăsați tasta **Accent** în mod repetat până când este selectat caracterul accentuat dorit sau selectați-l folosind tasta ◀ sau ▶.



Ordinea caracterelor accentuate afișate diferă în funcție de limba ecranului LCD selectată.

- 4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Caracterul accentuat selectat este inserat în rândul de text.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul cu lista caracterelor accentuate pentru o listă completă a tuturor caracterelor accentuate disponibile.

● Lista caracterelor accentuate ●

Caracter	Caractere accentuate	Caracter	Caractere accentuate
a	á à â ä æ ā ą á ā ä	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ā Ā Ā	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ċ	o	ó ô õ ø ö õ œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ô Õ Ø Ö Ō Œ Ó
d	ď ð ď	r	ř ř ř
D	Ď Ď	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ē ę è è è	s	š š š š ß
E	É È Ê Ě Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š ß
g	ğ ğ	t	ť ť ʈ
G	Ğ Ğ	T	Ť Ť ʈ
i	í î ï ĩ ĩ ĩ ĩ	u	ú û ü ú ú ú ú
I	Í Î Ï Ĩ Ĩ Ĩ Ĩ	U	Ú Û Ü Ú Ú Ú Ú
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý ŷ
l	ł ł ł ł	z	ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

Setarea atributelor caracterelor

Setarea atributelor caracterelor pentru etichetă

Folosind tasta **Text**, puteți selecta un font și aplica atribute pentru mărime, lățime, stil, rând și aliniere.

- 1** Apăsați tasta **Text**.
Sunt afișate setările curente.
- 2** Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.
- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



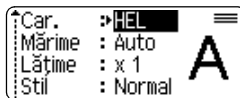
Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.
- Citirea caracterelor mici poate fi dificilă atunci când sunt aplicate anumite stiluri (de ex. umbră + cursiv).

Setarea atributelor caracterelor pentru fiecare rând

Atunci când o etichetă cuprinde două sau mai multe rânduri de text, puteți seta o valoare diferită a atributelor caracterelor (font, mărime, lățime, stil, rând și aliniere) pentru fiecare rând.

Mutați cursorul pe rândul în care doriți să modificați atributul caracterului folosind tasta ▲ sau ▼. Apoi, apăsați tasta **Text** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** pentru a afișa atributele. (A pe ecran indică faptul că acum aplicați atributul doar pentru rândul respectiv.)



- ! Când este setată o valoare diferită a atributului pentru fiecare rând, valoarea este afișată ca **** atunci când apăsați tasta **Text**. Când modificați setarea în acest ecran folosind tasta ▲ sau ▼, aceeași modificare se aplică tuturor rândurilor etichetei.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

● Opțiuni de setare ●

Atribut	Valoare	Rezultat
Car.	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc
	CAL (Calgary)	<i>ABCabc</i>
Mărime	Auto	Când este selectat Auto, textul este ajustat automat pentru a imprima cea mai mare dimensiune disponibilă pentru fiecare lățime a benzii.
	42pt	ABCabc
	36pt	ABCabc
	24pt	ABCabc
	18pt	ABCabc
	12pt	ABCabc
	9pt	ABCabc
	6pt	ABCabc

Atribut	Valoare	Rezultat
Lățime	x 2	ABCabc
	x 1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc
Stil	Normal	ABCabc
	ALDIN	ABCabc
	CONT. (Contur)	ABCabc
	UMBRĂ	ABCabc
	SOLID	ABCabc
	CRS (Cursiv)	<i>ABCabc</i>
	C+ALD (Cursiv aldin)	<i>ABCabc</i>
	C+CON (Cursiv conturat)	ABCabc
	C+UMB (Cursiv umbră)	ABCabc
	C+SLD (Cursiv solid)	<i>ABCabc</i>
VERT. (Vertical)	Α Ϸ ϸ Ϲ Ϻ ϻ	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Atribut	Valoare	Rezultat
Linie	Oprit	ABCabc
	SUB (Subliniat)	<u>ABCabc</u>
	DRP (Tăiat)	ABCabc
Alin. (Aliniere)	Stg.	ABCabc
	Centru	ABCabc
	Drpt.	ABCabc
	Just (Stânga-dreapta)	A B C a b c

Setarea Stil reglare automată

Când atributul „Mărime” este setat pe „Auto”, iar „Lung.” este setat la o anumită lungime, puteți selecta modalitatea de a reduce dimensiunea textului pentru a se încadra pe lungimea etichetei.

Când este selectat „Dimensiune text”, dimensiunea totală a textului este modificată pentru a se încadra în etichetă.

Când este selectat „Lățime text”, lățimea textului este redusă la dimensiunea setării x1/2. (Dacă este necesară o reducere suplimentară a dimensiunii pentru a încadra textul în lungimea selectată a etichetei, dimensiunea întregului text este modificată după reducerea lățimii textului la setarea x1/2.)

- 1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Stil reg. auto” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat ecranul Stil reg. auto.
- 2 Selectați stilul folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.

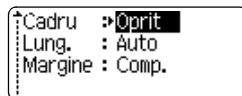


- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta stilul la setarea implicită („Dimensiune text”).

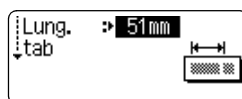
Setarea atributelor etichetei

Folosind tasta **Etichetă**, puteți crea o etichetă cu un cadru în jurul textului și puteți specifica lungimea etichetei și a tabulatorului. Consultați „Setarea marginii” la pagina 45.)

- 1** Apăsați tasta **Etichetă**.
Sunt afișate setările curente.

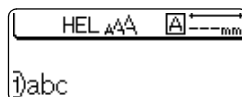


- 2** Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



- Când setați lungimea tabulatorului, mențineți apăsată tasta ◀ sau ▶ pentru a modifica mai rapid valoarea.
- Când setați lungimea etichetei, consultați „Reglarea lungimii etichetei” la pagina 47.

- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



- Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu opțiunile de setare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Cadre ●

Atribut	Valoare	Rezultat
Cadru	Oprit	ABCabc
	1	ABCabc
	2	ABCabc
	3	ABCabc

1

2

3

4

5


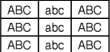



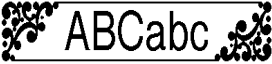







6

7

8


9

EDITAREA UNEI ETICHETE

Atribut	Valoare	Rezultat	
Cadru	4		
	5		
	6		
	7		
	8		
	9		
	10		
	11		
	12		
	13		
	14		
	15		
	16		
	Lung.		Lungimea etichetei poate fi setată în intervalul 30 – 300 mm. Când este selectat Auto , lungimea etichetei este ajustată automat în funcție de volumul textului introdus.
	Lung. tab		Lungimea tabulatorului poate fi setată în intervalul 0 – 100 mm. Setarea implicită este 50 mm .

Utilizarea formatelor automate

Utilizând funcția de formatare automată puteți crea rapid și ușor etichete pentru diverse destinații, precum etichete pentru dosare, etichete pentru echipamente, ecusoane etc. Selectați pur și simplu un format din șabloane sau formatele de bloc, introduceți textul și aplicați formatarea după preferințe.

 De asemenea, simbolurile și caracterele accentuate pot fi folosite la formatele automate.

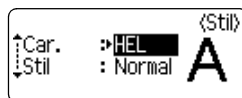
Utilizarea șabloanelor - exemplu de creare a unei etichete pentru bunuri

1 Apăsați tasta **Format automat** pentru a afișa ecranul formătărilor automate și apoi selectați „Șabloane” folosind tasta **▲** sau **▼**.

2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ultimul șablon utilizat.

3 Selectați un șablon folosind tasta **▲** sau **▼**.


4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul Stil.

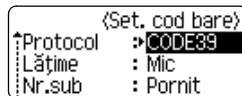


5 Selectați un atribut folosind tasta **▲** sau **▼** și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta **◀** sau **▶**.



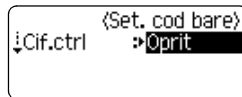
6 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul Set. cod bare.

 Ecranul Set. cod bare este afișat doar atunci când este selectat un format ce conține un cod de bare.



7 Selectați un atribut folosind tasta **▲** sau **▼** și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta **◀** sau **▶**.

 Atributul „Cif.ctrl” (Cifră control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR.

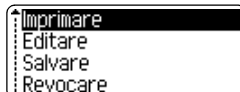


8 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul de introducere a textului șablonului.

 Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.



- 9** Introduceți textul și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
 Repetați operațiunea pentru fiecare câmp de text.
 După introducerea tuturor câmpurilor de text, este afișat meniul de imprimare când este apăsată tasta **OK** sau **Introducere**.



- 10** Selectați „Imprimare” folosind tasta **▲** sau **▼** și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta.



- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fișiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.








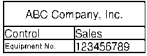




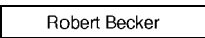
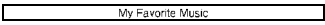
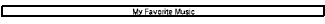

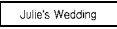
- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Pe ecranele Stil și Set. cod bare, apăsați tasta **Spațiu** pentru a modifica atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul șabloanelor pentru o listă a șabloanelor disponibile.
- Pentru a imprima copii multiple, copii numerotate secvențial sau o imagine în oglindă a etichetei, cu meniul de imprimare afișat mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta **Imprimare** pentru a afișa meniul opțiunilor de imprimare.



- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.
- Dacă numărul de caractere introduse depășește limita, este afișat mesajul „Text prea lung!” la apăsarea tastei **OK** sau **Introducere**. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și editați textul folosind caractere mai puține.

● Șabloane ●

Atribut	Valoare	Detalii
Nume șablon	Nuc. leg.	 (18 x 219 mm)
	Tab folder fiș.	 (12 x 82 mm)
	Tab diviz. (Dosar suspendat)	 (12 x 42 mm)

Atribut	Valoare	Detalii
Nume șablon	Tab activ.	 (18 x 70 mm)
	Coș rec.	 (18 x 76 mm)
	Etic. echipament	 (18 x 58 mm)
	Plac.nom. (VRT)	 (12 x 70 mm)
	Col. cablu	 (18 x 39 mm)
	Etichetă adresă	 (18 x 70 mm)
	Ecuson nume 1	 (18 x 72 mm)
	Ecuson nume 2	 (12 x 72 mm)
	Nuc. cutie CD 1	 (6 x 113 mm)
	Nuc. cutie CD 2	 (3,5 x 113 mm)
	Nuc. VHS	 (18 x 140 mm)
Nuc. MiniDV	 (9 x 42 mm)	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Utilizarea formatelor de bloc

- 1 Apăsați tasta **Format automat** pentru a afișa ecranul formatării automate și apoi selectați „Tipuri bloc” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 2 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Lăț. bandă și apoi selectați o lățime de bandă folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Când lățimea benzii nu s-a modificat, este afișat ultimul format de bloc selectat. Când lățimea benzii s-a modificat, este afișat formatul implicit pentru noua lățime a benzii.
- 4 Selectați un format de bloc folosind tasta ▲ sau ▼.

- 5 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul Stil.



- 6 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.



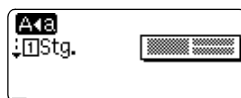
Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.



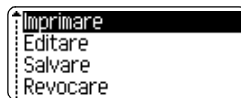
- 7 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul de introducere a textului formatului de bloc.



Modul Majuscule poate fi utilizat la introducerea textului.



- 8 Introduceți textul și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Repețiți operațiunea pentru fiecare câmp de text.
După introducerea tuturor câmpurilor de text, apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa meniul de imprimare.






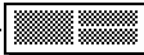




- 9 Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta.



- Selectați „Editare” pentru a modifica datele textului sau setările stilului.
- Selectați „Salvare” pentru a stoca eticheta într-o memorie de fișiere.
- Selectați „Revocare” pentru a părăsi funcția de formatare automată.
- Selectați „Modif. tip” pentru a utiliza un format diferit.
- Selectați „Opțiuni imprimare” pentru a configura setările de imprimare.

- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
 - Consultați tabelul formatelor de bloc pentru o listă a formatelor de bloc disponibile.
 - Pentru a imprima copii multiple, copii numerotate secvențial sau o imagine în oglindă a etichetei, cu meniul de imprimare afișat mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta **Imprimare** pentru a afișa meniul opțiunilor de imprimare.
- !
- Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.
 - Dacă numărul de caractere introduse depășește limita, este afișat mesajul „Text prea lung!” la apăsarea tastei **OK** sau **Introducere**. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și editați textul folosind caractere mai puține.

● Formate de bloc ●

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 18 mm)	2RânduriA	 ... 12pt ... 24pt
	2RânduriB	 ... 24pt ... 12pt
	3Rânduri	 9pt 9pt 24pt
	1+2Rând.A	42pt...  ... 18pt ... 18pt
	1+2Rând.B	42pt...  ... 12pt ... 24pt
	1+3Rând.	42pt...  } ... 12pt
	1+4Rând.	42pt...  } ... 9pt
	1+5Rând.	42pt...  } ... 9pt

1

2

3

4

5









6

7

8


9

EDITAREA UNEI ETICHETE

Atribut	Valoare	Detalii
Format de bloc (bandă de 12 mm)	2RânduriA	 9pt 12pt
	2RânduriB	 12pt 9pt
	3Rânduri	 6pt 6pt 12pt
	1+2Rând.	24pt...  12pt 12pt
Format de bloc (bandă de 9 mm)	2RânduriA	 6pt 12pt
	2RânduriB	 12pt 6pt
	1+2Rând.	18pt...  9pt 9pt
Format de bloc (bandă de 6 mm)	1+2Rând.	12pt...  6pt 6pt

Crearea unei etichete cu cod de bare


Utilizând funcția Cod de bare puteți crea etichete cu coduri de bare unidimensionale pentru folosirea la case de marcat, la sisteme de control al stocurilor sau la alte sisteme de citire a codurilor de bare sau chiar etichete de control al bunurilor folosite la un sistem de gestionare a bunurilor.

-  • P-touch nu este proiectat exclusiv pentru crearea de etichete cu coduri de bare. Verificați întotdeauna ca etichetele cu coduri de bare să poată fi citite de cititorul de coduri de bare.
- Pentru rezultate optime, imprimați etichetele cu coduri de bare folosind culoarea neagră pe bandă albă. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind bandă sau cerneală colorată.
- Folosiți setarea „Mare” pentru „Lățime” ori de câte ori este posibil. E posibil ca anumite cititoare de coduri de bare să nu poată citi etichetele cu coduri de bare create folosind setarea „Mic”.
- Imprimarea continuă a unui număr mare de etichete cu coduri de bare poate supraîncălzi capul de imprimare, putând fi astfel afectată calitatea imprimării.


Setarea parametrilor codului de bare


1 Apăsăți tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Set. cod bare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat ecranul Set. cod bare.

2 Selectați un atribut folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați o valoare pentru atributul respectiv folosind tasta ◀ sau ▶.

-  Caracterele pot să nu apară sub codul de bare chiar și atunci când este selectat „Pornit” pentru „Nr.sub”, în funcție de lățimea benzii folosite, de numărul de rânduri introduse sau de setările curente pentru stilul caracterelor.

3 Apăsăți tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.

-  Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

-  • Atributul „Cif.ctrl” (Cifră control) este disponibil numai pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR.
- Apăsăți tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsăți tasta **Spațiu** pentru a seta atributul selectat la valoarea implicită.
- Consultați tabelul cu setările codului de bare pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

● **Setările codului de bare** ●

Atribut	Valoare
Protocol	CODE39 , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Lățime	Mic
	Mare
Nr.sub (caractere imprimare sub codul de bare)	Pornit
	Oprit
Cif.ctrl (cifra control)	Oprit
	Pornit (disponibil doar pentru protocoalele CODE39, I-2/5 și CODABAR)

Introducerea datelor codului de bare

- 1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Intr.cod bare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat ecranul Intr.cod bare.



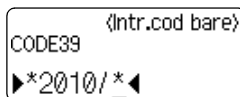
- Pot fi introduse până la cinci coduri de bare pe o etichetă.
- De asemenea, apăsând tasta **Simbol** în timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** puteți accesa ecranul „Intr.cod bare”.

- 2 Introduceți datele codului de bare.
Pot fi introduse caractere speciale în codul de bare atunci când folosiți protocoalele CODE39, CODABAR, CODE128 sau GS1-128 (UCC/EAN-128). Când nu folosiți caractere speciale, mergeți la pasul 5.



- 3 Apăsați tasta **Simbol**.
Este afișată o listă a caracterelor disponibile pentru protocolul curent.

- 4 Selectați un caracter folosind tasta ▲ sau ▼, apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera caracterul în datele codului de bare.



- 5 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a insera codul de bare în etichetă.
Codul de bare este afișat pe ecranul de introducere a textului.





- Apăsați tasta **Îeșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul cu lista caracterelor speciale pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Lista caracterelor speciale ●

CODE39

Cod	Caracter special
0	-
1	.
2	(SPAȚ.)
3	\$
4	/
5	+
6	%

CODABAR

Cod	Caracter special
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

1

2

3

4

5

6

7

8

9

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Cod	Caracter special	Cod	Caracter special	Cod	Caracter special
0	(SPAȚ.)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

Editarea și ștergerea unui cod de bare

- Pentru a edita datele codului de bare, poziționați cursorul sub semnul de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor și apoi deschideți ecranul Intr.cod bare. Consultați „Introducerea datelor codului de bare” la pagina 38.
- Pentru a edita setările „Lățime” și „Nr.sub” la un cod de bare deja introdus pe ecran, poziționați cursorul sub semnul de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor și apoi deschideți ecranul Set. cod bare. Consultați „Setarea parametrilor codului de bare” la pagina 37.
- Pentru a șterge un cod de bare dintr-o etichetă, poziționați cursorul în dreapta semnului de cod de bare de pe ecranul de introducere a datelor și apăsați tasta **Ștergere înapoi**.

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Previzualizarea etichetelor

Folosind funcția de previzualizare, puteți verifica formatul etichetei înainte de imprimare.

Apăsați tasta **Previzualizare**.

O imagine a etichetei este afișată pe ecran.

Lungimea etichetei este indicată în colțul din dreapta jos al ecranului.

Apăsați tasta ◀ sau ▶ pentru a derula previzualizarea la stânga sau la dreapta.

Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a mări sau micșora previzualizarea.

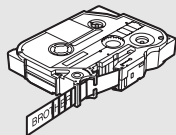


- Apăsați tasta **Ieșire**, **OK** sau **Introducere** pentru a reveni la ecranul de introducere a textului.
- Pentru a derula previzualizarea la marginea stângă sau dreaptă, mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta ◀ sau ▶.
- Pentru a imprima eticheta direct din ecranul de previzualizare, apăsați tasta **Imprimare** sau deschideți ecranul opțiunilor de imprimare și selectați o opțiune de imprimare. Consultați „Imprimarea unei etichete” de mai jos pentru detalii.
- Examinarea înaintea imprimării este o imagine generată a etichetei și aceasta poate diferi de eticheta reală atunci când este imprimată.

Imprimarea unei etichete

Etichetele pot fi imprimate după ce introducerea textului și formatarea au fost finalizate. Opțiunile de imprimare includ o singură copie sau copii multiple, numerotarea secvențială și imprimarea în oglindă.

- ❗ **Nu trageți de eticheta care iese din fanta de ieșire a benzii. Aceasta face ca banda cu cerneală să se desprindă de bandă.**
- Nu blocați fanta de ieșire a benzii în timpul imprimării sau la alimentarea cu bandă. Aceasta cauzează blocarea benzii.
- Asigurați-vă că există bandă suficientă rămasă atunci când imprimați mai multe etichete în mod continuu. Dacă banda este pe terminate, setați copii mai puține, imprimați pe rând câte o etichetă sau înlocuiți caseta de bandă.
- Banda cu dungi indică terminarea casetei de bandă. Dacă aceasta apare în timpul imprimării, apăsați tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch. Încercarea de a imprima cu o casetă de bandă goală poate deteriora aparatul.



1

2

3

4

5

6


7

8

9

Imprimarea unei singure copii

- 1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă și pregătită de imprimare.
- 2 Apăsați tasta **Imprimare**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.



Imprimare... 1/1
Copii



Pentru a opri imprimarea, apăsați tasta **Pornire** pentru a opri aparatul P-touch.



Există alte câteva mesaje care pot apărea atunci când apăsați tasta **Imprimare**. Consultați „Mesaje de eroare” la pagina 57 pentru informații suplimentare despre mesajele de eroare.

Imprimarea copiilor multiple


Folosind această funcție, puteți imprima până la 9 copii ale aceleiași etichete.

- 1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă și pregătită de imprimare.
- 2 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta **Imprimare** pentru a afișa ecranul opțiunilor de imprimare și apoi selectați „Copii” folosind tasta **▲** sau **▼**.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a afișa ecranul Copii și apoi selectați numărul de copii de imprimat folosind tasta **▲** sau **▼** sau tastați numărul folosind tastele numerice.



Mențineți apăsată tasta **▲** sau **▼** pentru a modifica mai rapid numărul de copii.

- 4 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.



Imprimare... 2/5
Copii



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afișate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii setat”.
- Apăsarea tastei **Spațiu** la setarea numărului de copii resetează valoarea la 1, valoarea implicită.

Numerotarea automată a etichetelor

Folosind funcția de numerotare, puteți crea un set de etichete numerotate secvențial dintr-un singur format de etichetă.

1 Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă și pregătită de imprimare.

2 Mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta **Imprimare** pentru a afișa ecranul opțiunilor de imprimare și apoi selectați „Numerotare” folosind tasta **▲** sau **▼**.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul punctului de start al numerotării.



Pentru a aplica numerotarea automată unui cod de bare, selectați aici codul de bare. După selectarea codului de bare, vi se va solicita să introduceți numărul de etichete care trebuie imprimate (pasul 6).

⟨Numerotare⟩
Punct pornire?
1)abc 10

4 Mutați cursorul la primul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare și apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat ecranul punctului de sfârșit al numerotării.

⟨Numerotare⟩
Punct oprire?
1)abc 10

5 Mutați cursorul la ultimul caracter care trebuie incrementat în secvența de numerotare și apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat numărul de etichete care trebuie imprimate.

⟨Numerotare⟩
10 - 10

6 Selectați numărul de etichete care trebuie imprimate folosind tasta **▲** sau **▼** sau tastați numărul folosind tasta numerică.



Mențineți apăsată tasta **▲** sau **▼** pentru a modifica mai rapid numărul de etichete.

⟨Numerotare⟩
10 - 14

7 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Etichetele sunt imprimate.
Pe măsură ce este imprimată fiecare etichetă, este afișat numărul de copii imprimate.

- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Cifrele afișate pe ecran în timpul imprimării indică „numărul copiei curente/numărul de copii”.
- Apăsarea tastei **Spațiu** la selectarea numărului de copii resetează valoarea la 1, valoarea implicită.
- De asemenea, numerotarea automată poate fi aplicată codurilor de bare. Când un cod de bare conține o secvență de numerotare automată, niciun alt câmp din etichetă nu poate conține o secvență de numerotare automată.
- Partea de numerotare automată a etichetei este incrementată după imprimarea fiecărei etichete.
- Într-o etichetă poate fi folosită o singură secvență de numerotare automată.
- Simbolurile sau alte caractere non-alfanumerice din secvența de numerotare automată sunt ignorate.
- O secvență de numerotare automată poate conține doar un număr maxim de cinci caractere.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

IMPRIMAREA ETICHETELOR



Literele și numerele cresc după cum urmează:

0 → 1 ...9 → 0 → ...

A → B ...Z → A → ...

a → b ...z → a → ...

A0 → A1 ...A9 → B0 → ...

Spațiile (prezentate ca linii „_” în exemplul de mai jos) pot fi utilizate pentru a regla spațiul dintre caractere sau pentru a controla numărul de cifre imprimate.

_9 → 10 ...99 → 00 → ...

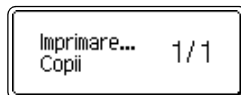
_Z → AA ...ZZ → AA → ...

1_9 → 2_0 ...9_9 → 0_0 → ...

Imprimarea în oglindă

Folosind funcția de imprimare în oglindă, puteți crea etichete cu textul imprimat invers, astfel încât să poată fi citite din partea opusă atunci când sunt lipite pe sticlă sau pe alte materiale transparente.

- 1 | Asigurați-vă că o casetă de bandă adecvată este introdusă și pregătită de imprimare.
- 2 | Mențineți apăsată tasta specială **Shift** și apăsați tasta **Imprimare** pentru a afișa ecranul opțiunilor de imprimare și apoi selectați „Oglindă” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat mesajul „Imprimare în oglindă?”.
- 4 | Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Mesajul „Imprimare...Copii” este afișat în timpul imprimării etichetelor.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Textul trebuie imprimat pe bandă transparentă atunci când folosiți funcția de imprimare în oglindă.
- Funcțiile de copiere și de numerotare automată nu pot fi folosite împreună cu funcția de imprimare în oglindă.

Setarea marginii

Opțiunile de tăiere a benzii vă permit să specificați modul de alimentare și de tăiere a benzii la imprimarea etichetelor. În special, opțiunea „Lanț” reduce cu mult cantitatea de bandă irosită prin folosirea unor margini mai înguste și prin eliminarea secțiunilor goale tăiate între etichete.

1 Apăsați tasta **Etichetă** pentru a afișa meniul Etichetă.

2 Selectați „Margine” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați valoarea folosind tasta ◀ sau ▶.

3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setările.



Setările noi NU sunt aplicate dacă nu apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Consultați tabelul privind tăierea benzii pentru o listă a tuturor setărilor disponibile.

● Opțiuni de tăiere a benzii ●

Setare	Descriere	Exemplu
Comp.	Este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 25 mm la fiecare capăt.	
Jum.	<ul style="list-style-type: none"> • Mai întâi este imprimată o margine de 25 mm, apoi este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 12 mm înainte și după text. • Sunt imprimate puncte (:) înaintea textului. Tăiați de-a lungul punctelor imprimate (:) cu foarfeca. 	
Îngust	<ul style="list-style-type: none"> • Mai întâi este imprimată o margine de 25 mm, apoi este imprimată fiecare etichetă, lăsând o margine de 4 mm înainte și după text. • Sunt imprimate puncte (:) înaintea textului. Tăiați de-a lungul punctelor imprimate (:) cu foarfeca. 	

1

2

3

4

5

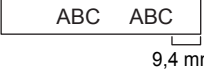
6

7

8

9

IMPRIMAREA ETICHETELOR

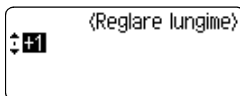
Setare	Descriere	Exemplu
Lanț	<ul style="list-style-type: none">Folosiți această setare la imprimarea mai multor etichete cu margini minime.Alimentați banda înainte de utilizarea cutter-ului. Altfel, o parte din text poate fi tăiată. Nu încercați să trageți banda pentru că se poate defecta caseta de bandă.După ce apăsați Imprimare, apare „Încarc bandă?”. <p>Apăsați tasta leșire pentru a introduce mai mult text sau apăsați tasta OK sau Introducere pentru a alimenta.</p> <ul style="list-style-type: none">Ultima etichetă este imprimată cu o margine de 9,4 mm în partea dreaptă a caracterelor. Folosiți o foarfecă pentru a tăia orice parte nedorită a acestei margini.	<p>* Alimentați banda înainte de utilizarea cutter-ului.</p>  <p>9,4 mm</p>

Reglarea lungimii etichetei

Puteți regla lungimea etichetei imprimate pe niveluri de la -5 până la +5.

1 Apăsați tasta **Configurare** pentru a afișa meniul configurării, selectați „Reglare lungime” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.

2 Selectați „Reglare lungime” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi setați valoarea folosind tasta ▲ sau ▼.



3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a aplica setarea.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Apăsați tasta **Spațiu** pentru a seta valoarea la setarea implicită.
- Aproximativ 1% din lungimea totală a etichetei va fi reglată cu 1 nivel.

Lipirea etichetelor

1 Dacă este necesar, tăiați eticheta la forma și lungimea dorite folosind o foarfecă etc.

2 Dezlipiți hârtia suport de etichetă.

3 Poziționați eticheta și apoi apăsați ferm cu degetul de sus până jos pentru a lipi eticheta.



- Hârtia suport a unor tipuri de benzi poate fi pretăiată pentru a ușura dezlipirea suportului. Pentru a dezlipi hârtia suport, îndoiți eticheta pe lungime cu textul spre interior pentru a expune marginile interioare ale hârtiei suport. Apoi dezlipiți hârtia suport bucată cu bucată.
- Lipirea etichetelor poate fi dificilă pe suprafețe ude, murdare sau neuniforme. Etichetele se pot dezlipi ușor de pe aceste suprafețe.
- Asigurați-vă că ați citit instrucțiunile furnizate cu benzile de materiale care pot fi călcate, benzile adezive foarte rezistente sau alte benzi speciale și respectați toate măsurile de precauție notate în instrucțiuni.

1

2

3

4

5

6

7




8

9

Imprimarea din Colecția de etichete

Imprimarea unei etichete din Colecția de etichete memorată în aparat

Paginile 49 - 51 prezintă multitudinea de etichete care sunt memorate în Colecția dvs. de etichete. Imprimarea acestor etichete preformate vă ajută să economisiți timp.

- 1** Apăsați tasta **Colecție de etichete**.
- 2** Selectați limba etichetei care trebuie imprimată folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Limba poate fi selectată dintre „Croată”, „Cehă”, „Daneză”, „Olandeză”, „Engleză (Regatul Unit)”, „Finlandeză”, „Franceză”, „Germană”, „Ungară”, „Italiană”, „Norvegiană”, „Poloneză”, „Portugheză”, „Română”, „Slovacă”, „Slovenă”, „Spaniolă” (Spania) sau „Suedeză”.
- 3** Selectați categoria folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
 Consultați Lista colecțiilor de etichete pentru a vizualiza toate etichetele disponibile.
- 4** Este afișată imaginea primei etichete.
Selectați o etichetă folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
 Pentru a adăuga eticheta la „Favorite”, selectați „Adăugare la Favorite” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a înregistra imaginea etichetei selectate în categoria Favorite. Înregistrarea imaginilor cel mai frecvent utilizate etichete vă permite să le afișați rapid și ușor atunci când aveți nevoie din nou de ele.
- 5** Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
 Categoriile Colecției de etichete sunt presetate pentru anumite lățimi ale benzii. Lățimile benzii sunt indicate după denumirea categoriei Colecției de etichete în paranteze. De exemplu, pentru a crea o etichetă de transport, în aparat trebuie încărcată bandă de 18 mm. Dacă lățimea casetei de bandă curente nu corespunde cu lățimea setată pentru formatul selectat, este afișat un mesaj de eroare când încercați să imprimați eticheta. Apăsați tasta **Ieșire** sau orice altă tastă pentru a șterge mesajul de eroare și introduceți o casetă de bandă având lățimea corectă.

● Lista categoriilor de etichete ●

Categorie	Etichetă
Fișiere (numai bandă de 12 mm)	Răspundeți imediat!
	Vă rugăm semnafi și returnafi
	Încheiat <input checked="" type="checkbox"/> Personal 
	De realizat Pentru informare Urgent!
	Confidențial Nu circulați! 
	Vă rugăm păstrați liniștea 
Semne de birou (numai bandă de 18 mm)	Doar pentru uz intern 
	Postă între birouri Postă trimisă
	Țineți ușa închisă Bine ați venit
	 Fotografierea interzisă
	 Telefoanele mobile interzise
	Doar personal autorizat
	Apă potabilă  Păstrați curat
	 Fumatul interzis 
	 Nu deranjați!

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

1

2

3

4

5








6

7

8

9

IMPRIMAREA ETICHETELOR

Categorie	Etichetă
Atenție (numai bandă de 18 mm)	
	
	
Transport (numai bandă de 18 mm)	
	
	
Eco (numai bandă de 18 mm)	
	
	
	
	
	

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

Categorie	Etichetă
Cu amănuntul (numai bandă de 18 mm)	Noutăți* Mostră
	Recomandat ✦✦
	Stoc epuizat
	Ofertă specială
	Rezervat Împingeți Trageți
	Deschis Închis Reduceri
Personal (numai bandă de 12 mm)	Cele mai bune urări! 🍀
	** La mulți ❀ ani! **
	Felicitări! 🎉
	Mulumesc Crăciun fericit 🎄 ❀ Succes! ❀

* Etichetele sunt prezentate numai cu titlu ilustrativ.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

UTILIZAREA MEMORIEI DE FIȘIERE

Puteți memora până la 9 dintre etichetele dvs. cel mai des utilizate în memoria de fișiere. Fiecare etichetă este memorată ca fișier, permițându-vă să recuperați ușor și rapid eticheta atunci când aveți nevoie de ea din nou.



Când memoria de fișiere este plină, de fiecare dată când salvați un fișier, va trebui să-l scrieți peste unul dintre fișierele memorate.

Stocarea unei etichete în memorie

- 1 După introducerea textului și formatarea etichetei, apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2 Selectați „Salvare” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat un număr de fișier. De asemenea, un text de etichetă este afișat dacă o etichetă este deja memorată la numărul de fișier respectiv.
- 4 Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a salva eticheta la numărul de fișier selectat. Fișierul este salvat și ecranul revine la ecranul de introducere a textului.



Dacă există deja un fișier memorat la numărul selectat, datele vor fi suprascrise de fișierul pe care încercați să-l salvați.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Într-un fișier pot fi salvate până la 200 de caractere. Totuși, numărul de caractere care pot fi salvate poate diferi, de exemplu la introducerea simbolurilor. Pot fi salvate până la 9 fișiere.
- Pentru a memora o etichetă creată cu formatele automate, consultați „Utilizarea formatelor automate” la pagina 31.

Deschiderea unui fișier de etichetă memorat

- 1 Apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2 Selectați „Deschidere” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3 Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat numărul de fișier al unei etichete memorate. De asemenea, textul etichetei este afișat pentru identificarea etichetei.
- 4 Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a deschide fișierul selectat. Fișierul este deschis și afișat pe ecranul de introducere a textului.



Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.

Imprimarea unui fișier de etichetă memorat

- 1** Apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2** Selectați „Imprimare” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat numărul de fișier al unei etichete memorate.
De asemenea, textul etichetei este afișat pentru identificarea etichetei.
- 4** Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **Imprimare**, **OK** sau **Introducere** pentru a imprima eticheta selectată. Eticheta este imprimată din aparat.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a reveni la pasul anterior.
- Mesajul „Lipsă text!” este afișat atunci când încercați să imprimați un fișier fără text.

Ștergerea unui fișier de etichetă memorat

- 1** Apăsați tasta **Fișier** pentru a afișa ecranul Fișier.
- 2** Selectați „Ștergere” folosind tasta ▲ sau ▼.
- 3** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere**.
Este afișat numărul de fișier al unei etichete memorate.
De asemenea, textul etichetei este afișat pentru identificarea etichetei.
- 4** Selectați un număr de fișier folosind tasta ▲ sau ▼ și apoi apăsați tasta **OK** sau **Introducere**. Este afișat mesajul „Șterge?”.
- 5** Apăsați tasta **OK** sau **Introducere** pentru a șterge fișierul.
Fișierul este șters și ecranul revine la ecranul de introducere a textului.



- Apăsați tasta **Ieșire** pentru a anula ștergerea fișierului și a reveni la ecranul anterior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DVS. P-TOUCH

Resetarea aparatului P-touch

Puteți reseta memoria internă a aparatului dvs. P-touch atunci când doriți să ștergeți toate fișierele de etichete salvate sau în eventualitatea în care P-touch nu funcționează corespunzător.

Revenirea la setările din fabrică (Colecțiile de etichete memorate la Favorite nu sunt resetate)

Opriiți aparatul. Apăsăți și mențineți apăsată tasta specială **Shift** și tasta **R**. În timp ce mențineți apăsată tasta specială **Shift** și tasta **R**, apăsați tasta **Pornire** o dată și apoi eliberați tasta specială **Shift** și tasta **R**.



- Eliberați tasta **Pornire** înainte de a elibera cealaltă tastă.
- Toate textele, setările de format, setările opțiunilor și fișierele de etichete memorate sunt șterse atunci când reseați aparatul P-touch. Setările de limbă și de unitate sunt, de asemenea, șterse.

Întreținerea

Aparatul dvs. P-touch trebuie curățat periodic pentru a-i menține performanța și durata de viață.



Întotdeauna scoateți bateriile și deconectați adaptorul AC înainte de a curăța aparatul P-touch.

Curățarea unității

Ștergeți praful și urmele de pe unitatea principală folosind o lavetă moale și uscată. Folosiți o lavetă ușor umezită pentru urmele dificil de curățat.



Nu utilizați diluant pentru vopsea, benzen, alcool sau alți solvenți organici. Aceștia pot deforma carcasa sau deteriora aspectul aparatului dvs. P-touch.

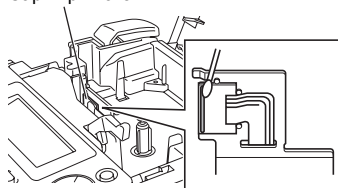
Curățarea capului de imprimare

Liniile sau caracterele de calitate slabă de pe etichetele imprimate indică în general faptul că există murdărie pe capul de imprimare. Curățați capul de imprimare cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al casetei opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZe-CL4).



- Nu atingeți capul de imprimare direct cu mâinile goale.
- Consultați instrucțiunile furnizate cu caseta pentru curățarea capului de imprimare pentru indicații privind modul de utilizare a acesteia.

Cap imprimare

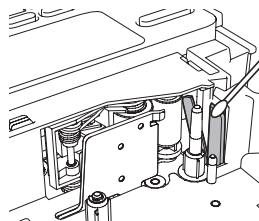


Curățarea cutter-ului de bandă

După utilizare repetată, pe lama cutter-ului se poate acumula adeziv de bandă, care afectează tăișul lamei și poate astfel cauza blocarea benzii în cutter.



- Aproximativ o dată pe an, ștergeți lama cutter-ului cu un bețișor cu vată umezit cu alcool izopropilic (alcool pentru frecare).
- Nu atingeți lama cutter-ului direct cu mâinile goale.



1

2

3

4

5

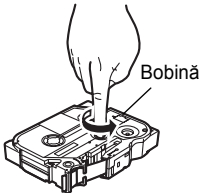
6

7

8

9

Ce faceți când...

Problemă	Soluție
Ecranul „se blochează” sau aparatul P-touch nu răspunde în mod corespunzător.	Consultați „Resetarea aparatului P-touch” la pagina 54 și resetați memoria internă la setările inițiale. Dacă resetarea aparatului P-touch nu rezolvă problema, deconectați adaptorul AC și scoateți bateriile pentru mai mult de 10 minute.
Afișajul rămâne gol după conectarea alimentării.	Verificați ca bateriile să fie instalate corect și ca adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch (furnizat) să fie conectat corect.
Mesajele de pe LCD sunt afișate într-o limbă străină.	Consultați „Setarea limbii și a unității” la pagina 19 pentru a selecta limba dvs. dorită.
Eticheta nu este imprimată după apăsarea tastei Imprimare.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă a fost introdus text și dacă este instalată corect caseta de bandă, cu suficientă bandă rămasă. • Dacă banda este îndoită, tăiați partea îndoită și trageți banda prin fanta de ieșire a benzii. • Dacă banda este blocată, demontați caseta de bandă și apoi scoateți banda blocată și tăiați-o. Verificați trecerea capătului benzii prin ghidajul pentru bandă înainte de a reinstala caseta de bandă.
Eticheta nu este imprimată corect.	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți caseta de bandă și reinstalați-o, apăsând-o ferm până când aceasta se fixează la locul ei. • În cazul în care capul de imprimare este murdar, curățați-l cu ajutorul unui bețișor cu vată sau al unei casete opționale pentru curățarea capului de imprimare (TZe-CL4).
Banda cu cerneală este separată de rola de cerneală.	<p>Dacă banda cu cerneală este ruptă, înlocuiți caseta de bandă. Dacă nu este ruptă, lăsați banda netăiată și scoateți caseta de bandă, apoi rulați banda cu cerneală slăbită pe bobină după cum se arată în figură.</p> 
P-touch se oprește în timpul imprimării unei etichete.	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți caseta de bandă dacă banda apare cu dungi, întrucât aceasta indică faptul că ați ajuns la capătul benzii. • Înlocuiți toate bateriile sau conectați adaptorul AC direct la P-touch.
Fișierele de etichete salvate anterior sunt acum goale.	Toate fișierele stocate în memoria internă se șterg dacă bateriile sunt slabe sau dacă adaptorul AC a fost deconectat.

Mesaje de eroare

Când apare un mesaj de eroare pe ecran, urmați instrucțiunile de mai jos.

Mesaj	Cauză/soluție
Baterie slabă!*	Bateriile instalate se slăbesc.
Verificați baterie!	Bateriile instalate se vor descărca în curând. Înlocuiți-le cu baterii noi sau conectați adaptorul AC înainte de a continua.
Tip greșit de adaptor conectat!	Este conectat un adaptor AC incompatibil. După ce alimentarea se oprește automat, utilizați adaptorul AC proiectat exclusiv pentru aparatul dvs. P-touch.
Eroare cutter!*	Cutter-ul de bandă este închis când încercați să imprimați sau să alimentați banda. Opritiți aparatul P-touch și apoi reporniți-l înainte de a continua. Când banda este blocată în cutter, scoateți banda.
Lipsă text!*	Nu există text, simboluri sau date ale codului de bare introduse atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă. Introduceți datele înainte de a continua.
Introduceți banda!*	Nu există nicio casetă de bandă instalată atunci când încercați să imprimați sau să previzualizați o etichetă sau să alimentați banda. Instalați o casetă de bandă înainte de a continua.
Limit. rând! Max 5 rând.*	Există deja cinci rânduri de text atunci când apăsați tastă Introducere . Limitați numărul de rânduri la cinci.
Limită lăț. bandă! Max 3 rând.*	Există mai mult de trei rânduri de text când apăsați tasta Imprimare sau Previzualizare la utilizarea unei benzi de 12 mm. Limitați numărul de rânduri la trei sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 2 rând.*	Există mai mult de două rânduri de text când apăsați tasta Imprimare sau Previzualizare la utilizarea unei benzi de 9 sau 6 mm. Limitați numărul de rânduri la două sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită lăț. bandă! Max 1 rând*	Există mai mult de un rând de text când apăsați tasta Imprimare sau Previzualizare la utilizarea unei benzi de 3,5 mm. Limitați numărul de rânduri la unu sau înlocuiți cu o casetă de bandă de o lățime mai mare.
Limită bloc! Max 5 blocuri*	Există deja cinci blocuri de text. Limitați numărul de blocuri la cinci.

* Apăsați orice tastă pentru a șterge mesajul de eroare.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

DEPANARE

Mesaj	Cauză/soluție
Txt. compl!*	A fost introdus deja numărul maxim de caractere. Editați textul și folosiți mai puține caractere.
Limită lungime!*	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare de 1 m. Editați textul astfel încât lungimea etichetei să fie mai mică de 1 m.
Introduceți casetă de 18mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 18 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 18 mm. Instalați o casetă de bandă de 18 mm.
Introduceți casetă de 12mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 12 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 12 mm. Instalați o casetă de bandă de 12 mm.
Introduceți casetă de 9mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 9 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 9 mm. Instalați o casetă de bandă de 9 mm.
Introduceți casetă de 6mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 6 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 6 mm. Instalați o casetă de bandă de 6 mm.
Introduceți casetă de 3,5mm!*	Nu este instalată o casetă de bandă de 3,5 mm atunci când este selectat un Format automat pentru bandă de 3,5 mm. Instalați o casetă de bandă de 3,5 mm.
Prea mult text pentru acest tip!*	A fost deja introdus numărul maxim de caractere pentru formatul selectat. Editați textul pentru a folosi mai puține caractere sau utilizați un format diferit.
Valoare incorectă!*	Valoarea introdusă pentru setarea lungimii benzii, a lungimii tabulatorului, a copiilor multiple sau a funcției de numerotare este invalidă. Introduceți o valoare validă pentru setare.
Selectați altă margine!*	Lungimea benzii setată cu ajutorul setării lungimii benzii este mai mică decât lungimea totală a marginilor stânga și dreapta aplicate pentru setarea „Marg. mare”. Selectați o setare diferită a marginii.
Text prea lung!*	Lungimea etichetei care trebuie imprimată folosind textul introdus este mai mare decât setarea lungimii. Editați textul pentru a se încadra în lungimea setată sau modificați setarea lungimii.
Text prea sus!*	Dimensiunea textului este prea mare. Selectați o opțiune diferită pentru dimensiune.

* Apăsăți orice tastă pentru a șterge mesajul de eroare.

Mesaj	Cauză/soluție
Verif. nr. de cifre introduse!*	Numărul de cifre introduse în datele codului de bare nu corespunde cu numărul de cifre setat în parametrii codului de bare. Introduceți numărul corect de cifre.
Intr. A,B,C sau D la Pornire&ter.!*	Datele codului de bare introduse nu au codul de început/ de sfârșit necesar (A, B, C sau D necesar la începutul și sfârșitul datelor codului de bare pentru protocolul CODABAR). Introduceți corect datele codului de bare.
Max 5 coduri de bare pe etichetă!*	Există deja 5 coduri de bare introduse în datele textului atunci când încercați să introduceți un nou cod de bare. Puteți folosi doar maximum cinci coduri de bare în fiecare etichetă.
Categorie plină!*	Memoria disponibilă pentru categorii este plină. Pentru a suplimenta memoria disponibilă, ștergeți fișierele de etichete înregistrate inutile selectând fișierul de etichetă și apăsând tasta OK .
Banda instal. nu e compatib. cu aparatul!*	A fost instalată o bandă care este incompatibilă cu aparatul. Utilizați bandă compatibilă.
Încarc bandă?*	Alimentarea benzii după imprimare când este selectat [Impr. lanț]. Consultați „Setarea marginii” la pagina 45.

* Apăsați orice tastă pentru a șterge mesajul de eroare.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Specificații

Unitatea principală

Element	Specificație
Afișaj	
Afișarea caracterelor	16 caractere x 1 informații și 2 rânduri text (128 x 48 pct)
Contrast ecran	5 niveluri (+2, +1, 0, -1, -2)
Imprimarea	
Metodă imprimare	Transfer termic
Cap imprimare	112 pct/180 dpi
Înălțime imprimare	15,8 mm max. (la utilizarea benzii de 18 mm)
Viteză imprimare	Aprox. 10 mm/sec.
Casetă bandă	Casetă de bandă TZe standard (lățimi 3,5; 6; 9; 12; 18 mm) Sunt suportate și benzile TZ.
Număr rânduri	Bandă de 18 mm: 1 – 5 rânduri; bandă de 12 mm: 1 – 3 rânduri; bandă de 9 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 6 mm: 1 – 2 rânduri; bandă de 3,5 mm: 1 rând
Margine	Complet, Jumătate, Îngust, Lanț
Memorie	
Dimensiune buffer memorie	Max. 1.800 caractere
Memorare fișiere	Max. 9 fișiere
Alte caracteristici	
Șabloane	Colecții de etichete, Format automat, Formate de bloc
Sursă de alimentare	
Sursă de alimentare	Adaptor AC (AD-24ES), șase baterii alcaline de mărimea AA (LR6).
Oprire automată	Baterie: 5 min.
Mărime	
Dimensiuni	Aprox. 164,0 (l) x 215,6 (L) x 57,5 mm (Î)
Greutate	Aprox. 565,5 g (fără casetă de bandă și baterii)
Altele	
Temperatură/umiditate de funcționare	10 – 35 °C/20 – 80% umiditate (fără condens) Temperatură maximă a bulbului umed: 27 °C

INDEX

A		R	
Adaptor AC	15	rând	25
B		rând nou	20
Baterie	14	S	
C		Semn de retur	11
Cadre	29	simboluri	22
casete de bandă	16	Specificații	60
Colecție de etichete	48	stil	25
contrast	18	Sursă de alimentare	14
D		Șabloane	32
dimensiune	25	ștergere	
F		numai text	21
formatare		text și formatare	21
atribute caracter	25	T	
atribute etichetă	29	Tastatură	12
Formate de bloc	35	taste cursor	20
I		text	
introducere		introducere și editare	20
text	20	rânduri	20
L		Timp de oprire automată	17
lățime	25		
Lista caracterelor accentuate	24		
Lista caracterelor speciale	39		
Lista simbolurilor	23		
lungime	29		
lungimea benzii	11		
M			
Modul Majuscule	11		
N			
Număr de rând	11		

brother®